

## **Begleitbericht zur Rechnungslegung des Arbeitsförderungsinstitutes 2013 sowie zur Aufstellung der Rückstände**

Der Haushaltsvoranschlag des Arbeitsförderungsinstitutes für 2013 ist mit Dekret des Landesrates für Finanzen Nr. 333/5.5 vom 09.10.2012 genehmigt worden. Die anfänglichen Veranschlagungen glichen sich im Betrag von 363.155,00 € aus, während die endgültige Veranschlagung des Haushaltes 2013 bei € 364.165,00 € lag.

Im Laufe des Jahres 2013 sind folgende Umbuchungen und Haushaltsänderungen bzw. -berichtigungen durchgeführt worden:

Der Verwaltungsüberschuss aus dem Jahre 2012 wurde in dem unter der Veranschlagung hinausreichenden Summe von 28.999,64 € mit Beschluss des Institutsausschusses Nr. 34 vom 18.06.2013 in den Haushaltsvoranschlag 2013 aufgenommen. Gleichzeitig wurde laut Dekret des Landeshauptmannes Nr. 55/19.1 vom 23.01.2013 der veranschlagte Finanzierungsbeitrag um 2.175,00 € erhöht und eine Haushaltsänderung vorgenommen, die aus Anlage 1 hervorgeht. Die Haushaltsberichtigung wurde mit Dekret des Landesrates für Finanzen Nr. 245/5.5 vom 11.07.2013 genehmigt.

Die erste Behebung aus dem Reservefonds erfolgte mit Beschluss des Institutsausschusses Nr. 39 vom 29.08.2013 (Anlage 2).

Die zweite Haushaltsänderung erfolgte mit Beschluss des Institutsausschusses Nr.44 vom 21.11.2013, beinhaltet die Änderungen, die aus Anlage 3 hervorgehen und ist gemäß den Weisungen (3.3) betreffend den Haushalt und das Rechnungswesen der Landesanstalten (Beschluss Nr. 475 vom 18.02.2008) nicht genehmigungspflichtig.

Die dritte Haushaltsänderung erfolgte mit Beschluss des Institutsausschusses Nr. 52 vom 10.12.2013, beinhaltet die Änderungen, die aus Anlage 4 hervorgehen und ist gemäß obengenannten Weisungen nicht genehmigungspflichtig.

Die Auswirkungen der Haushaltänderungen auf die Einnahmen- bzw. Ausgabenkapiteln werden in der Anlage 5 veranschaulicht.

Infolge der angeführten Änderungen und Berichtigungen ergaben sich folgende definitive Kompetenzveranschlagungen auf den einzelnen Kapiteln der Ausgaben: 24.500,00 € auf Kap. 5, 15.033,00 € auf Kap. 10, 0,00 € auf Kap. 15, 0,00 € auf Kap 28, 38.000,00 € auf Kap. 30, 16.000,00 € auf Kap. 32, 0,00 € auf Kap. 34, 62.325,00 € auf Kap. 38, 33.000,00 € auf Kap. 40, 111.819,44 € auf Kap. 42, 0,00 € auf Kap. 44, 0,00 auf Kap. 46, 10.000,00 € auf Kap. 48, 12.000,00 € auf Kap. 50, 7.000,00 € auf Kap. 52, 9.000,00 € auf Kap. 54, 0,00 auf Kap. 60, 9.000,00 auf Kap. 80, 7.000,00 € auf Kap. 85, 5.000,00 € auf Kap. 100, 11.000,00 € auf Kap. 102, 5.000,00 auf Kap. 104, 10.000,00 auf Kap. 120, 30.000,00 auf Kap. 122, 5.165,00 auf Kap. 124, 0,00 € auf Kap. 129.

Die Gesamtsumme der Ausgaben in der definitiven Kompetenzveranschlagung von 420.842,44 € entspricht der Gesamtsumme der Einnahmen. Die Einnahmen setzen sich neben dem Überschuss des Vorjahres, Dienstleistungs- und geringfügigen Zinserträgen im Wesentlichen aus dem Finanzierungsbeitrag der Landesregierung in Höhe von 300.000,00 € zusammen.

Auf der Ausgabenseite schlagen vor allem die zentralen Tätigkeitsfelder des Arbeitsförderungsinstitutes zu Buche, die mit den Kap. 38 (Publikationen), 40 (Informationstätigkeit und Werbung), und 42 (Forschung) ausgewiesen sind. Auf diesen

Kapiteln wurden Zweckbindungen im Ausmaße von 61.506,75 €, 13.394,79 € und 104.511,41 € vorgenommen. Zwischen Sitzungsgeldern, Reisespesen der Gremien, Entschädigung des Institutsausschusspräsidenten und Repräsentationsspesen entstanden Aufwendungen von 36.383,12 € für die Gremientätigkeit. Die Büroausgaben belaufen sich auf 14.589,41 €, die Kondominium- und Reinigungsspesen auf 22.779,86 € und für den Ankauf von Geräten und Maschinen wurden 8.305,62 € aufgewendet.

Von den endgültigen Veranschlagungen im Ausmaß von € 420.842,44 wurden € 319.606,64 € zweckgebunden.

In diesem Jahr beträgt der Verwaltungsüberschuss € 101.192,17 und übersteigt die veranschlagte Summe im Haushaltsvoranschlag 2014 um 86.192,17 €. Zurückzuführen ist dies auch auf einmalige Ereignisse in der Institutsgeschichte, wie der Umzug in die neuen Räumlichkeiten im Landhaus 12 im März 2013 oder die Überarbeitung der AFI-Satzung mit Wirkung ab 1. Mai 2013. Dank des neuen Sitzes konnten im Vergleich zum Vorjahr die Kondominium- und Reinigungsspesen deutlich herabgesetzt und durch die schlankere Gremientätigkeit rund 9.000,00 € eingespart werden.

Auf Gremienebene haben im Jahr 2013 insgesamt 14 Sitzungen zwischen Institutsausschuss (11) und Institutsrat (3) zur Umsetzung des Tätigkeitsprogramms stattgefunden. Die Mitarbeiter/Innen des AFI/IPL haben im Jahr 2013 zahlreiche Projekte und Initiativen verwirklicht, wobei auch viele externe Mitarbeiter/Innen durch das AFI/IPL zu koordinieren waren. Details dazu gehen aus dem Tätigkeitsbericht hervor. Somit ergibt sich ein sehr breites Tätigkeitsspektrum, das dem gesetzlichen Auftrag (LG 39/1992) nachkommt. Durch den Umfang der Tätigkeit und die Qualitätsanforderungen bei der Abwicklung in inhaltlicher wie in formaler Sicht ergaben sich Engpässe in der Bewältigung der Aufgaben bzw. Verschiebungen in der Zeitplanung. Insgesamt wurden von den AFI-Mitarbeiter/Innen im Jahr 2013 723 Überstunden geleistet, um das Arbeitspensum zu bewältigen.

(Dr. Stefan Perini)  
Direktor

Bozen, 17. Februar 2014

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Accertamenti	Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Riaccertamenti	Maggiori o minori entrate
				Rückstände am 1. Jänner	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Erneute Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
			T	Previsioni finali	Riscossioni			Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen			Mehr- oder Mindereinnah.
1	Überschuss des vorhergehenden Haushaltsjahres 00001	Avanzo dell'esercizio precedente 00001	CO	43.999,64	0,00	0,00	0,00	-43.999,64
			RS				0,00	0,00
			T	43.999,64	0,00	0,00	0,00	-43.999,64
I.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	<b>ZUWEISUNGEN DES LANDES UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN</b>	<b>ASSEGNAZIONI DELLA PROVINCIA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI</b>						
1	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Laufende Zuweisungen</b>	<b>Trasferimenti correnti</b>						
5	Jährlicher Finanzierungsbeitrag der Autonomen Provinz Bozen 20103(2131)	Contributo annuo della Provincia Autonoma di Bolzano 20103(2131)	CO	300.000,00	228.675,00	71.325,00	300.000,00	0,00
			RS	71.325,00	71.325,00	0,00	71.325,00	0,00
			T	371.325,00	300.000,00	71.325,00	371.325,00	0,00
10	Beiträge von öffentlichen Körperschaften 20103(2147)	Contributi da enti pubblici 20103(2147)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	Beiträge von der Provinz durch den ESF 20103(2131)	Contributi dalla Provincia tramite il FSE 20103(2131)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS	25.282,23	22.951,82	0,00	22.951,82	-2.330,41
			T	25.282,23	22.951,82	0,00	22.951,82	-2.330,41
	<b>Summe der Kategorie 1</b>	<b>Somma della categoria 1</b>	CO	300.000,00	228.675,00	71.325,00	300.000,00	0,00
			RS	96.607,23	94.276,82	0,00	94.276,82	-2.330,41
			T	396.607,23	322.951,82	71.325,00	394.276,82	-2.330,41
	<b>Summe des Titels I.</b>	<b>Somma del titolo I.</b>	CO	300.000,00	228.675,00	71.325,00	300.000,00	0,00
			RS	96.607,23	94.276,82	0,00	94.276,82	-2.330,41
			T	396.607,23	322.951,82	71.325,00	394.276,82	-2.330,41
II.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	<b>VERMÖGENSERTRÄGE UND VERSCHIEDENE EINNAHMEN</b>	<b>REDDITI PATRIMONIALI E PROVENTI DIVERSI</b>						
1	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Einnahmen aus Vermögensgütern</b>	<b>Proventi di beni patrimoniali</b>						

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Accertamenti	Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Riaccertamenti	Maggiori o minori entrate
				Rückstände am 1. Jänner	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Erneute Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
			T	Previsioni finali	Riscossioni			Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen			Mehr- oder Mindereinnah.
17	Aktivzinsen auf Kassenbeständen 30101(3115)	Interessi attivi su giacenze di cassa 30101(3115)	CO	1.582,00	316,38	216,08	532,46	-1.049,54
			RS	150,79	150,79	0,00	150,79	0,00
			T	1.732,79	467,17	216,08	683,25	-1.049,54
			Summe der Kategorie 1	Somma della categoria 1	CO	1.582,00	316,38	216,08
			RS	150,79	150,79	0,00	150,79	0,00
			T	1.732,79	467,17	216,08	683,25	-1.049,54
2	KATEGORIE Einnahmen aus Dienstleistungen	CATEGORIA Proventi dalla prestazione di servizi						
20	Erlöse aus Dienstleistungen 30204(3240)	Proventi per servizi prestati 30204(3240)	CO	27.546,80	12.745,30	14.000,00	26.745,30	-801,50
			RS				0,00	0,00
			T	27.546,80	12.745,30	14.000,00	26.745,30	-801,50
22	Einnahmen aus Einschreibgebühren an Kursen des Institutes 30204(3240)	Corrispettivi da quote di iscrizioni a corsi dell'Istituto 30204(3240)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
23	Einnahmen aus Veröffentlichungen 30204(3240)	Entrate derivanti dalla vendita di pubblicazioni 30204(3240)	CO	0,00			0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
25	Allfällige und verschiedene Einnahmen 30204(3240)	Entrate eventuali e diversi 30204(3240)	CO	2.549,00	244,68	0,00	244,68	-2.304,32
			RS				0,00	0,00
			T	2.549,00	244,68	0,00	244,68	-2.304,32
			Summe der Kategorie 2	Somma della categoria 2	CO	30.095,80	12.989,98	14.000,00
			RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	30.095,80	12.989,98	14.000,00	26.989,98	-3.105,82
II.	Summe des Titels II.	Somma del titolo II.	CO	31.677,80	13.306,36	14.216,08	27.522,44	-4.155,36
			RS	150,79	150,79	0,00	150,79	0,00
			T	31.828,59	13.457,15	14.216,08	27.673,23	-4.155,36
III.	TITEL EINNAHMEN AUS DER VERÄUßERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN	TITOLO ENTRATE DERIVANTI DALLA ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI						

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Accertamenti	Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Riaccertamenti	Maggiori o minori entrate
				Rückstände am 1. Jänner	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Erneute Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
			T	Previsioni finali	Riscossioni			Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen			Mehr- oder Mindereinnah.
1	<b>KATEGORIE</b> Veräußerung von Vermögensgütern und -rechten	<b>CATEGORIA</b> Alienazione di beni e diritti patrimoniali						
40	Erlöse aus der Veräußerung von Vermögensgütern und -rechten 40101	Ricavo da alienazione di beni e diritti patrimoniali 40101	CO RS T	0,00  0,00	0,00  0,00	0,00  0,00	0,00  0,00	0,00  0,00
	<b>Summe der Kategorie</b> 1	<b>Somma della categoria</b> 1	CO RS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
4	<b>KATEGORIE</b> Schenkungen und Vermächtnisse	<b>CATEGORIA</b> donazione e lasciti						
50	Erträge aus allfälligen Schenkungen, Vermächtnissen oder sonstigen Zuwendungen 40401	Redditi da eventuali donazioni, lasciti ed altre assegnazioni 40401	CO RS T	0,00  0,00	0,00  0,00	0,00  0,00	0,00  0,00	0,00  0,00
	<b>Summe der Kategorie</b> 4	<b>Somma della categoria</b> 4	CO RS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
	<b>Summe des Titels</b> III.	<b>Somma del titolo</b> III.	CO RS T	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00	0,00 0,00 0,00
IV.	<b>TITEL</b> EINNAHMEN AUS SONDER BUCHFÜHRUNGEN	<b>TITOLO</b> ENTRATE DA CONTABILITÀ SPECIALI						
1	<b>KATEGORIE</b> Einbehaltene Steuern des Personals	<b>CATEGORIA</b> Ritenute al personale						

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Accertamenti	Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Riscossioni	Somme rimaste da risc.	Riaccertamenti	Maggiori o minori entrate
				Rückstände am 1. Jänner	Einhebungen	Noch einzuheb. Beträge	Erneute Feststellungen	Mehr- oder Mindereinnah.
			T	Previsioni finali	Riscossioni			Maggiori o minori entrate
				Endgültige Veranschl.	Einhebungen			Mehr- oder Mindereinnah.
60	Einbehaltene Sozialbeträge 60101(6111)	Ritenute di oneri sociali 60101(6111)	CO	10.000,00	6.995,85	0,00	6.995,85	-3.004,15
			RS				0,00	0,00
			T	10.000,00	6.995,85	0,00	6.995,85	-3.004,15
62	Einbehaltene Steuern und andere Rückbehalte 60101(6112)	Ritenute di oneri fiscali ed altri 60101(6112)	CO	30.000,00	13.862,04	0,00	13.862,04	-16.137,96
			RS				0,00	0,00
			T	30.000,00	13.862,04	0,00	13.862,04	-16.137,96
Summe der Kategorie 1	Somma della categoria 1		CO	40.000,00	20.857,89	0,00	20.857,89	-19.142,11
			RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	40.000,00	20.857,89	0,00	20.857,89	-19.142,11
3	KATEGORIE Vorschüsse für andere Sonderbuchführungen	CATEGORIA Anticipazioni per altre partite di giro						
65	Rückzahlung von Ökonomatsvorschüssen 60301(6311)	Rimborso delle anticipazioni per servizi di economato 60301(6311)	CO	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
69	Rückzahlung von Kautionshinterlegungen 60301(6312)	Rimborso di depositi cauzionali 60301(6312)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Summe der Kategorie 3	Somma della categoria 3		CO	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
			RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
Summe des Titels IV.	Somma del titolo IV.		CO	45.165,00	26.022,89	0,00	26.022,89	-19.142,11
			RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	45.165,00	26.022,89	0,00	26.022,89	-19.142,11
Gesamtbeträge	Totale		CO	420.842,44	268.004,25	85.541,08	353.545,33	-67.297,11
			RS	96.758,02	94.427,61	0,00	94.427,61	-2.330,41
			T	517.600,46	362.431,86	85.541,08	447.972,94	-69.627,52

ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN RIASSUNTO DELLE CATEGORIE			CO	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Riscossioni Einhebungen	Somme rimaste da risc. Noch einzuheb. Beträge	Accertamenti Feststellungen	Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
				RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Riscossioni Einhebungen	Somme rimaste da risc. Noch einzuheb. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	T	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Riscossioni Einhebungen			Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
I.	<b>TITEL</b> ZUWEISUNGEN DES LANDES UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	<b>TITOLO</b> ASSEGNAZIONI DELLA PROVINCIA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI						
1	<b>KATEGORIE</b> Laufende Zuweisungen	<b>CATEGORIA</b> Trasferimenti correnti	CO	300.000,00	228.675,00	71.325,00	300.000,00	0,00
			RS	96.607,23	94.276,82	0,00	94.276,82	-2.330,41
			T	396.607,23	322.951,82	71.325,00	394.276,82	-2.330,41
	<b>Summe des Titels I.</b>		CO	<b>300.000,00</b>	<b>228.675,00</b>	<b>71.325,00</b>	<b>300.000,00</b>	<b>0,00</b>
			RS	<b>96.607,23</b>	<b>94.276,82</b>	<b>0,00</b>	<b>94.276,82</b>	<b>-2.330,41</b>
			T	<b>396.607,23</b>	<b>322.951,82</b>	<b>71.325,00</b>	<b>394.276,82</b>	<b>-2.330,41</b>
II.	<b>TITEL</b> VERMÖGENSERTRÄGE UND VERSCHIEDENE EINNAHMEN	<b>TITOLO</b> REDDITI PATRIMONIALI E PROVENTI DIVERSI						
1	<b>KATEGORIE</b> Einnahmen aus Vermögensgütern	<b>CATEGORIA</b> Proventi di beni patrimoniali	CO	1.582,00	316,38	216,08	532,46	-1.049,54
			RS	150,79	150,79	0,00	150,79	0,00
			T	1.732,79	467,17	216,08	683,25	-1.049,54
2	<b>KATEGORIE</b> Einnahmen aus Dienstleistungen	<b>CATEGORIA</b> Proventi dalla prestazione di servizi	CO	30.095,80	12.989,98	14.000,00	26.989,98	-3.105,82
			RS				0,00	0,00
			T	30.095,80	12.989,98	14.000,00	26.989,98	-3.105,82
	<b>Summe des Titels II.</b>		CO	<b>31.677,80</b>	<b>13.306,36</b>	<b>14.216,08</b>	<b>27.522,44</b>	<b>-4.155,36</b>
			RS	<b>150,79</b>	<b>150,79</b>	<b>0,00</b>	<b>150,79</b>	<b>0,00</b>
			T	<b>31.828,59</b>	<b>13.457,15</b>	<b>14.216,08</b>	<b>27.673,23</b>	<b>-4.155,36</b>
III.	<b>TITEL</b> EINNAHMEN AUS DER VERÄUßERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN	<b>TITOLO</b> ENTRATE DERIVANTI DALLA ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI						
1	<b>KATEGORIE</b> Veräußerung von Vermögensgütern und -rechten	<b>CATEGORIA</b> Alienazione di beni e diritti patrimoniali	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4	<b>KATEGORIE</b> Schenkungen und	<b>CATEGORIA</b> donazione e lasciti	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN RIASSUNTO DELLE CATEGORIE			CO	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Riscossioni Einhebungen	Somme rimaste da risc. Noch einzuheb. Beträge	Accertamenti Feststellungen	Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
			RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Riscossioni Einhebungen	Somme rimaste da risc. Noch einzuheb. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen	Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	T	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Riscossioni Einhebungen			Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
			Vermächtnisse			RS		
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Summe des Titels III.</b>		CO	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			RS	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			T	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
IV.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
1	<b>EINNAHMEN AUS SONDER BUCHFÜHRUNGEN</b>	<b>ENTRATE DA CONTABILITÀ SPECIALI</b>						
	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	Einbehaltene Steuern des Personals	Ritenute al personale	CO	40.000,00	20.857,89	0,00	20.857,89	-19.142,11
			RS				0,00	0,00
			T	40.000,00	20.857,89	0,00	20.857,89	-19.142,11
3	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	Vorschüsse für andere Sonderbuchführungen	Anticipazioni per altre partite di giro	CO	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
	<b>Summe des Titels IV.</b>		CO	<b>45.165,00</b>	<b>26.022,89</b>	<b>0,00</b>	<b>26.022,89</b>	<b>-19.142,11</b>
			RS	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			T	<b>45.165,00</b>	<b>26.022,89</b>	<b>0,00</b>	<b>26.022,89</b>	<b>-19.142,11</b>
	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
			CO	43.999,64	0,00	0,00	0,00	-43.999,64
			RS				0,00	0,00
			T	43.999,64	0,00	0,00	0,00	-43.999,64
	<b>Summe des Titels</b>		CO	<b>43.999,64</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-43.999,64</b>
			RS	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			T	<b>43.999,64</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>-43.999,64</b>
	<b>Gesamtbeträge</b>		CO	<b>420.842,44</b>	<b>268.004,25</b>	<b>85.541,08</b>	<b>353.545,33</b>	<b>-67.297,11</b>
			RS	<b>96.758,02</b>	<b>94.427,61</b>	<b>0,00</b>	<b>94.427,61</b>	<b>-2.330,41</b>
			T	<b>517.600,46</b>	<b>362.431,86</b>	<b>85.541,08</b>	<b>447.972,94</b>	<b>-69.627,52</b>

ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL RIASSUNTO DEI TITOLI			CO	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Riscossioni Einhebungen	Somme rimaste da risc. Noch einzuheb. Beträge	Accertamenti Feststellungen	Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
				RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Riscossioni Einhebungen	Somme rimaste da risc. Noch einzuheb. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	T	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Riscossioni Einhebungen	_____	_____	Maggiori o minori entrate Mehr- oder Mindereinnah.
				_____	_____	_____	_____	_____
I.	TITEL	TITOLO	CO	300.000,00	228.675,00	71.325,00	300.000,00	0,00
	ZUWEISUNGEN DES LANDES UND ANDERER ÖFFENTLICHER KÖRPERSCHAFTEN	ASSEGNAZIONI DELLA PROVINCIA E DI ALTRI ENTI PUBBLICI	RS	96.607,23	94.276,82	0,00	94.276,82	-2.330,41
			T	396.607,23	322.951,82	71.325,00	394.276,82	-2.330,41
II.	TITEL	TITOLO	CO	31.677,80	13.306,36	14.216,08	27.522,44	-4.155,36
	VERMÖGENSERTRÄGE UND VERSCHIEDENE EINNAHMEN	REDDITI PATRIMONIALI E PROVENTI DIVERSI	RS	150,79	150,79	0,00	150,79	0,00
			T	31.828,59	13.457,15	14.216,08	27.673,23	-4.155,36
III.	TITEL	TITOLO	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	EINNAHMEN AUS DER VERÄUßERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN	ENTRATE DERIVANTI DALLA ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI	RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IV.	TITEL	TITOLO	CO	45.165,00	26.022,89	0,00	26.022,89	-19.142,11
	EINNAHMEN AUS SONDER BUCHFÜHRUNGEN	ENTRATE DA CONTABILITÀ SPECIALI	RS				0,00	0,00
			T	45.165,00	26.022,89	0,00	26.022,89	-19.142,11
	TITEL	TITOLO	CO	43.999,64	0,00	0,00	0,00	-43.999,64
			RS				0,00	0,00
			T	43.999,64	0,00	0,00	0,00	-43.999,64
	Gesamtbeträge		CO	420.842,44	268.004,25	85.541,08	353.545,33	-67.297,11
			RS	96.758,02	94.427,61	0,00	94.427,61	-2.330,41
			T	517.600,46	362.431,86	85.541,08	447.972,94	-69.627,52

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Pagamenti	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie
				Endgültige Veransch.	Zahlungen	Nach auszuzahl. Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Pagamenti	Somme rimaste da pagare	Riaccertamenti	Economie
				Rückstände am 1. Jänner	Zahlungen	Nach auszuzahl. Beträge	Erneute Feststellungen	Einsparungen
			T	Previsioni finali	Pagamenti			Economie
				Endgültige Veransch.	Zahlungen			Einsparungen
1.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
1	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>	<b>SPESE CORRENTI</b>						
	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Institutionelle Organe</b>	<b>Organi istituzionali</b>						
5	Vergütungen Rats- u. Ausschussmitglieder 10101(1101)	Indennità componenti giunta e consiglio 10101(1101)	CO	24.500,00	19.944,78	4.376,00	24.320,78	179,22
			RS	16.153,37	16.003,27	0,00	16.003,27	150,10
			T	40.653,37	35.948,05	4.376,00	40.324,05	329,32
10	Reisespesen und Außendienstvergütungen 10101(1101)	Spese viaggio ed indennità missioni 10101(1101)	CO	15.033,00	10.532,25	1.530,09	12.062,34	2.970,66
			RS	1.891,50	1.891,50	0,00	1.891,50	0,00
			T	16.924,50	12.423,75	1.530,09	13.953,84	2.970,66
15	Repräsentation Präsident Ausschuss 10101(1101)	Rappresentanza Presidente Giunta 10101(1101)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Summe der Kategorie</b>	<b>Somma della categoria</b>	CO	39.533,00	30.477,03	5.906,09	36.383,12	3.149,88
	<b>1</b>	<b>1</b>	RS	18.044,87	17.894,77	0,00	17.894,77	150,10
			T	57.577,87	48.371,80	5.906,09	54.277,89	3.299,98
3	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Ankauf von Gütern und Dienstleistungen</b>	<b>Acquisto di beni e prestazioni</b>						
28	Vergütungen aufgrund von Werkverträgen 10301(1348)	compensi per incarichi con contratti d'opera 10301(1348)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
30	Kondominiumspesen, Reinigung 10301(1354)	Spese condominiali, pulizia 10301(1354)	CO	38.000,00	22.779,86	0,00	22.779,86	15.220,14
			RS	17.635,92	17.635,92	0,00	17.635,92	0,00
			T	55.635,92	40.415,78	0,00	40.415,78	15.220,14
32	Verschiedene Büroausgaben 10301(1341)	Spese varie d'ufficio 10301(1341)	CO	16.000,00	14.429,07	160,34	14.589,41	1.410,59
			RS	157,26	157,26	0,00	157,26	0,00
			T	16.157,26	14.586,33	160,34	14.746,67	1.410,59
34	Versicherungen 10301(1360)	Assicurazioni 10301(1360)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahl. Beträge	Impegni Zweckbindungen	Economie Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahl. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen	Economie Einsparungen
			T	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Pagamenti Zahlungen		Economie Einsparungen	
38	Herausgabe von Publikationen 10301(1343)	Pubblicazioni 10301(1343)	CO	62.325,00	33.411,69	28.095,06	61.506,75	818,25
			RS	30.730,62	27.323,40	2.227,22	29.550,62	1.180,00
			T	93.055,62	60.735,09	30.322,28	91.057,37	1.998,25
40	Informationstätigkeit und Werbung 10301(1343)	Attività d' informazione e pubblicità 10301(1343)	CO	33.000,00	10.117,59	3.277,20	13.394,79	19.605,21
			RS				0,00	0,00
			T	33.000,00	10.117,59	3.277,20	13.394,79	19.605,21
42	Forschungsprojekte 10301(1348)	Progetti di ricerca nell'ambito del lavoro 10301(1348)	CO	111.819,44	58.437,24	46.074,17	104.511,41	7.308,03
			RS	49.308,40	49.307,36	0,00	49.307,36	1,04
			T	161.127,84	107.744,60	46.074,17	153.818,77	7.309,07
44	ESF-Projekte 10301(1348)	Progetti FSE 10301(1348)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
46	Zusammenarbeit mit Istitutionen u.a. 10301(1348)	Collaborazione con Istituti e privati, partecip. 10301(1348)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
48	Beratung, Gutachten, Analysen 10301(1348)	Consulenze, pareri ed analisi 10301(1348)	CO	10.000,00	5.588,56	2.002,76	7.591,32	2.408,68
			RS	12.567,48	1.253,37	2.062,00	3.315,37	9.252,11
			T	22.567,48	6.841,93	4.064,76	10.906,69	11.660,79
50	Fortbildung 10301(1350)	Attività di formazione 10301(1350)	CO	12.000,00	5.343,19	0,00	5.343,19	6.656,81
			RS	1.083,08	1.083,08	0,00	1.083,08	0,00
			T	13.083,08	6.426,27	0,00	6.426,27	6.656,81
52	Aus- und Weiterbildung der Bediensteten 10301(1350)	Formazione dei collaboratori dell'Istituto 10301(1350)	CO	7.000,00	361,75	0,00	361,75	6.638,25
			RS				0,00	0,00
			T	7.000,00	361,75	0,00	361,75	6.638,25
54	Ordentliche Instandhaltung, Wartung von Geräten usw. 10301(1353)	Manutenzione ordinaria arredamento, audiovisivi ecc. 10301(1353)	CO	9.000,00	7.486,11	854,00	8.340,11	659,89
			RS	3.025,00	0,00	0,00	0,00	3.025,00
			T	12.025,00	7.486,11	854,00	8.340,11	3.684,89
60	Forschungsprämien 10301(1348)	Premi di ricerca 10301(1348)	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Pagamenti	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie
				Endgültige Veransch.	Zahlungen	Noch auszuzahl. Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Pagamenti	Somme rimaste da pagare	Riaccertamenti	Economie
				Rückstände am 1. Jänner	Zahlungen	Noch auszuzahl. Beträge	Erneute Feststellungen	Einsparungen
			T	Previsioni finali	Pagamenti			Economie
				Endgültige Veransch.	Zahlungen			Einsparungen
	<b>Summe der Kategorie</b>	<b>Somma della categoria</b>	CO	299.144,44	157.955,06	80.463,53	238.418,59	60.725,85
	<b>3</b>	<b>3</b>	RS	114.507,76	96.760,39	4.289,22	101.049,61	13.458,15
			T	413.652,20	254.715,45	84.752,75	339.468,20	74.184,00
6	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Steuern und Gebühren</b>	<b>Imposte e tasse</b>						
80	Ausgaben für Steuern und Gebühren 10801(1811)	Spese per imposte e tasse 10801(1811)	CO	9.000,00	6.817,61	0,00	6.817,61	2.182,39
			RS				0,00	0,00
			T	9.000,00	6.817,61	0,00	6.817,61	2.182,39
	<b>Summe der Kategorie</b>	<b>Somma della categoria</b>	CO	9.000,00	6.817,61	0,00	6.817,61	2.182,39
	<b>6</b>	<b>6</b>	RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	9.000,00	6.817,61	0,00	6.817,61	2.182,39
7	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Nicht zuteilbare Lasten</b>	<b>Somme non attribuibili</b>						
85	Reservefonds 11002	Fondo di riserva 11002	CO	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
			RS				0,00	0,00
			T	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
	<b>Summe der Kategorie</b>	<b>Somma della categoria</b>	CO	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
	<b>7</b>	<b>7</b>	RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
	<b>Summe des Titels</b>	<b>Somma del titolo</b>	CO	354.677,44	195.249,70	86.369,62	281.619,32	73.058,12
	<b>I.</b>	<b>I.</b>	RS	132.552,63	114.655,16	4.289,22	118.944,38	13.608,25
			T	487.230,07	309.904,86	90.658,84	400.563,70	86.666,37
II.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	<b>INVESTITIONSAUSGABEN</b>	<b>SPESE IN CONTO CAPITALE</b>						
1	<b>KATEGORIE</b>	<b>CATEGORIA</b>						
	<b>Bewegliche Güter, Maschinen und technisch-wissenschaftliche Einrichtungen</b>	<b>Beni mobili, macchine ed attrezzature tecnico-scientifiche</b>						

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali	Pagamenti	Somme rimaste da pagare	Impegni	Economie
				Endgültige Veransch.	Zahlungen	Nach auszuzahl. Beträge	Zweckbindungen	Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio	Pagamenti	Somme rimaste da pagare	Riaccertamenti	Economie
			T	Rückstände am 1. Jänner	Zahlungen	Erneute Feststellungen	Einsparungen	
			T	Previsioni finali	Pagamenti	_____	_____	Economie
			T	Endgültige Veransch.	Zahlungen	_____	_____	Einsparungen
100	Ankauf von Einrichtungsgegenständen 20103(2132)	Acquisto beni di arredamento 20103(2132)	CO	5.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
			RS				0,00	0,00
			T	5.000,00	0,00	0,00	0,00	5.000,00
102	Ankauf von Geräten, Maschinen, Medien 20102(2121)	Acquisto macchine d'ufficio ed alt. 20102(2121)	CO	11.000,00	4.645,62	3.660,00	8.305,62	2.694,38
			RS	11.976,00	0,00	0,00	0,00	11.976,00
			T	22.976,00	4.645,62	3.660,00	8.305,62	14.670,38
104	Bibliothek: Aufbau, Fachliteratur 20103(2136)	Attrezzatura biblioteca, letteratura scientifica 20103(2136)	CO	5.000,00	3.658,81	0,00	3.658,81	1.341,19
			RS				0,00	0,00
			T	5.000,00	3.658,81	0,00	3.658,81	1.341,19
1	Summe der Kategorie 1	Somma della categoria 1	CO	21.000,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	9.035,57
			RS	11.976,00	0,00	0,00	0,00	11.976,00
			T	32.976,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	21.011,57
II.	Summe des Titels II.	Somma del titolo II.	CO	21.000,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	9.035,57
			RS	11.976,00	0,00	0,00	0,00	11.976,00
			T	32.976,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	21.011,57
III.	TITEL	TITOLO						
1	AUSGABEN AUS SONDERB UCHFÜHRUNGEN	SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI						
	KATEGORIE	CATEGORIA						
	Einbehaltene Steuern des Personals	Ritenute al personale						
120	Einbehaltene Sozialbeträge 40101(4111)	Ritenute oneri sociali 40101(4111)	CO	10.000,00	6.901,70	94,15	6.995,85	3.004,15
			RS	89,22	89,22	0,00	89,22	0,00
			T	10.089,22	6.990,92	94,15	7.085,07	3.004,15
122	Steuereinbehalte 40101(4112)	Riteneute di oneri fiscali 40101(4112)	CO	30.000,00	13.862,04	0,00	13.862,04	16.137,96
			RS				0,00	0,00
			T	30.000,00	13.862,04	0,00	13.862,04	16.137,96
1	Summe der Kategorie 1	Somma della categoria 1	CO	40.000,00	20.763,74	94,15	20.857,89	19.142,11
			RS	89,22	89,22	0,00	89,22	0,00
			T	40.089,22	20.852,96	94,15	20.947,11	19.142,11
3	KATEGORIE	CATEGORIA						

Capitoli Kapitel			CO	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahl. Beträge	Impegni Zweckbindungen	Economie Einsparungen
			RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahl. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen	Economie Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	T	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Pagamenti Zahlungen	_____	_____	Economie Einsparungen
124	Vorschüsse für andere Sonderbuchführungen	Anticipazioni per altre partite di giro	CO	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
	Vorschüsse für Ökonomatsdienste 40301(4311)	Anticipazioni per spese di economato 40301(4311)	RS				0,00	0,00
			T	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
129	Kautionshinterlegungen	Depositi cauzionali	CO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	40301(4312)	40301(4312)	RS				0,00	0,00
			T	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	<b>Summe der Kategorie 3</b>	<b>Somma della categoria 3</b>	CO	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
			RS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
			T	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
	<b>Summe des Titels III.</b>	<b>Somma del titolo III.</b>	CO	45.165,00	25.928,74	94,15	26.022,89	19.142,11
			RS	89,22	89,22	0,00	89,22	0,00
			T	45.254,22	26.017,96	94,15	26.112,11	19.142,11
	<b>Gesamtbeträge</b>	<b>Totale</b>	CO	420.842,44	229.482,87	90.123,77	319.606,64	101.235,80
			RS	144.617,85	114.744,38	4.289,22	119.033,60	25.584,25
			T	565.460,29	344.227,25	94.412,99	438.640,24	126.820,05

ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN RIASSUNTO DELLE CATEGORIE			CO	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszahl. Beträge	Impegni Zweckbindungen	Economie Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszahl. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen	Economie Einsparungen
			T	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Pagamenti Zahlungen	_____	_____	Economie Einsparungen
I.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
1	LAUFENDE AUSGABEN KATEGORIE	SPESE CORRENTI CATEGORIA						
	Institutionelle Organe	Organi istituzionali	CO	39.533,00	30.477,03	5.906,09	36.383,12	3.149,88
			RS	18.044,87	17.894,77	0,00	17.894,77	150,10
			T	57.577,87	48.371,80	5.906,09	54.277,89	3.299,98
3	KATEGORIE	CATEGORIA						
	Ankauf von Gütern und Dienstleistungen	Acquisto di beni e prestazioni	CO	299.144,44	157.955,06	80.463,53	238.418,59	60.725,85
			RS	114.507,76	96.760,39	4.289,22	101.049,61	13.458,15
			T	413.652,20	254.715,45	84.752,75	339.468,20	74.184,00
6	KATEGORIE	CATEGORIA						
	Steuern und Gebühren	Imposte e tasse	CO	9.000,00	6.817,61	0,00	6.817,61	2.182,39
			RS				0,00	0,00
			T	9.000,00	6.817,61	0,00	6.817,61	2.182,39
7	KATEGORIE	CATEGORIA						
	Nicht zuteilbare Lasten	Somme non attribuibili	CO	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
			RS				0,00	0,00
			T	7.000,00	0,00	0,00	0,00	7.000,00
	<b>Summe des Titels I.</b>		CO	<b>354.677,44</b>	<b>195.249,70</b>	<b>86.369,62</b>	<b>281.619,32</b>	<b>73.058,12</b>
			RS	<b>132.552,63</b>	<b>114.655,16</b>	<b>4.289,22</b>	<b>118.944,38</b>	<b>13.608,25</b>
			T	<b>487.230,07</b>	<b>309.904,86</b>	<b>90.658,84</b>	<b>400.563,70</b>	<b>86.666,37</b>
II.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
1	INVESTITIONSAUSGABEN KATEGORIE	SPESE IN CONTO CAPITALE CATEGORIA						
	Bewegliche Güter, Maschinen und technisch-wissenschaftliche Einrichtungen	Beni mobili, macchine ed attrezzature tecnico-scientifiche	CO	21.000,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	9.035,57
			RS	11.976,00	0,00	0,00	0,00	11.976,00
			T	32.976,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	21.011,57
	<b>Summe des Titels II.</b>		CO	<b>21.000,00</b>	<b>8.304,43</b>	<b>3.660,00</b>	<b>11.964,43</b>	<b>9.035,57</b>
			RS	<b>11.976,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>11.976,00</b>
			T	<b>32.976,00</b>	<b>8.304,43</b>	<b>3.660,00</b>	<b>11.964,43</b>	<b>21.011,57</b>
III.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
1	AUSGABEN AUS SONDERB UCHFÜHRUNGEN KATEGORIE	SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI CATEGORIA						

ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN RIASSUNTO DELLE CATEGORIE			CO	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahl. Beträge	Impegni Zweckbindungen	Economie Einsparungen
			RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszuzahl. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen	Economie Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	T	Previsioni finali Endgültige Veranschl.	Pagamenti Zahlungen	_____	_____	Economie Einsparungen
3	Einbehaltene Steuern des Personals	Ritenute al personale	CO	40.000,00	20.763,74	94,15	20.857,89	19.142,11
			RS	89,22	89,22	0,00	89,22	0,00
			T	40.089,22	20.852,96	94,15	20.947,11	19.142,11
	KATEGORIE Vorschüsse für andere Sonderbuchführungen	CATEGORIA Anticipazioni per altre partite di giro	CO	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
			RS				0,00	0,00
			T	5.165,00	5.165,00	0,00	5.165,00	0,00
	Summe des Titels III.		CO	45.165,00	25.928,74	94,15	26.022,89	19.142,11
			RS	89,22	89,22	0,00	89,22	0,00
			T	45.254,22	26.017,96	94,15	26.112,11	19.142,11
Gesamtbeträge		CO	420.842,44	229.482,87	90.123,77	319.606,64	101.235,80	
		RS	144.617,85	114.744,38	4.289,22	119.033,60	25.584,25	
		T	565.460,29	344.227,25	94.412,99	438.640,24	126.820,05	

ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL RIASSUNTO DEI TITOLI			CO	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszahl. Beträge	Impegni Zweckbindungen	Economie Einsparungen
			RS	Residui al 1. gennaio Rückstände am 1. Jänner	Pagamenti Zahlungen	Somme rimaste da pagare Noch auszahl. Beträge	Riaccertamenti Erneute Feststellungen	Economie Einsparungen
Nr.	BEZEICHNUNG	DENOMINAZIONE	T	Previsioni finali Endgültige Veransch.	Pagamenti Zahlungen			Economie Einsparungen
I.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	LAUFENDE AUSGABEN	SPESE CORRENTI	CO	354.677,44	195.249,70	86.369,62	281.619,32	73.058,12
			RS	132.552,63	114.655,16	4.289,22	118.944,38	13.608,25
			T	487.230,07	309.904,86	90.658,84	400.563,70	86.666,37
II.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	INVESTITIONSAUSGABEN	SPESE IN CONTO CAPITALE	CO	21.000,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	9.035,57
			RS	11.976,00	0,00	0,00	0,00	11.976,00
			T	32.976,00	8.304,43	3.660,00	11.964,43	21.011,57
III.	<b>TITEL</b>	<b>TITOLO</b>						
	AUSGABEN AUS SONDERB UCHFÜHRUNGEN	SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	CO	45.165,00	25.928,74	94,15	26.022,89	19.142,11
			RS	89,22	89,22	0,00	89,22	0,00
			T	45.254,22	26.017,96	94,15	26.112,11	19.142,11
	<b>Gesamtbeträge</b>		CO	<b>420.842,44</b>	<b>229.482,87</b>	<b>90.123,77</b>	<b>319.606,64</b>	<b>101.235,80</b>
			RS	<b>144.617,85</b>	<b>114.744,38</b>	<b>4.289,22</b>	<b>119.033,60</b>	<b>25.584,25</b>
			T	<b>565.460,29</b>	<b>344.227,25</b>	<b>94.412,99</b>	<b>438.640,24</b>	<b>126.820,05</b>

## Kassenrechnung - Conto di cassa

Kassenstand zu Beginn des Haushaltsjahres 2013	Fondo di cassa all'inizio dell'esercizio 2013	<b>91.859,47</b>
<b><u>Einhebungen</u></b>	<b><u>Riscossioni</u></b>	
in Kompetenz 2013	in conto competenza 2013	268.004,25
Rückstände 2012 und vorhergehender Jahre	in conto residui 2012 e precedenti	94.427,61
		<b>362.431,86</b>
<b><u>Zahlungen</u></b>	<b><u>Pagamenti</u></b>	
in Kompetenz 2013	in conto competenza 2013	229.482,87
Rückstände 2012 und vorhergehender Jahre	in conto residui 2012 e precedenti	114.744,38
		<b>344.227,25</b>
Kassenstand bei Abschluss des Haushaltsjahres 2013	Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio 2013	<b>110.064,08</b>

Bozen  
Bolzano, 27.01.2014

Der Schatzmeister  
Il Tesoriere

## Verwaltungsrechnung - Conto di Amministrazione

Kassenstand bei Abschluss des Haushaltsjahres 2013	Fondo di cassa alla chiusura dell'esercizio 2013	<b>110.064,08</b>
<b><u>Noch einzuhebende Beträge</u></b>	<b><u>Somme rimaste da riscuotere</u></b>	
in Kompetenz 2013	in conto competenza 2013	85.541,08
Rückstände 2012 und vorhergehender Jahre	in conto residui 2012 e precedenti	0,00
		<b>85.541,08</b>
<b><u>Noch auszahlende Beträge</u></b>	<b><u>Somme rimaste da pagare</u></b>	
in Kompetenz 2013	in conto competenza 2013	90.123,77
Rückstände 2012 und vorhergehender Jahre	in conto residui 2012 e precedenti	4.289,22
		<b>94.412,99</b>
Überschuss der Haushaltsgebarung 2013	Avanzo consuntivo dell'esercizio 2013	<b>101.192,17</b>

Bozen  
Bolzano, 10.02.2014

Der Direktor  
Dr. Stefano Perini